

マグダレナ・ソンギン

Magdalena Songin(ワルシャワ)

Od 18 lutego do 12 marca miałam okazję wziąć udział w czwartej edycji programu organizowanego przez Uniwersytet Kogakkan „Ise and Japan Study Program”. Dzięki uprzejmości miasta Ise wraz z 13 innymi uczestnikami z całego świata zostałam zaproszona do udziału w programie poszerzającym naszą wiedzę w zakresie historii i kultury Japonii. Miasto Ise, pomimo swojego niewielkiego rozmiaru, jest jednym z najważniejszych miejsc w Japonii. To wszystko za sprawą znajdującej się na jego terenie świątyni Ise Jinguu. To właśnie tutaj Japończycy mogą oddać cześć bogini słońca Amaterasu. Przed przyjazdem tutaj myślałam, że świątynia jest jedyną atrakcją tego miejsca, jednak było to błędne przekonanie. Okazało się bowiem, że Ise jest miastem o bogatej i żywej historii, którą można zobaczyć po dziś dzień. Wraz z wykładowcami mieliśmy okazję poznać bliżej poszczególne dzielnice miasta i porozmawiać z mieszkającymi tam osobami. Osobiście, największe wrażenie zrobiła na mnie wizyta w wytwórni tradycyjnego, japońskiego papieru *washi*, gdzie na własne oczy mogliśmy zobaczyć rzemieślników podczas swojej pracy. I pomyśleć, że takich osób jest jedynie dwie w całej prefekturze Mie!

Jako że moją specjalizacją są religie Japonii, a w szczególności *shintō*, jestem przekonana, że wiedza z wykładów, których miałam okazję wysłuchać przyda mi się do pisania mojej pracy magisterskiej. Do tej pory o *shintō* uczyłam się jedynie z książek, jednak dzięki temu programowi miałam okazję poznać tę religię w praktyce. Fantastycznym doświadczeniem była możliwość przymierzenia tradycyjnych strojów kapłanów *shintō* i możliwość porozmawiania z osobami zajmującymi się tym zawodem.

Program ten okazał się okazją nie tylko do poszerzenia wiedzy na temat Japonii, ale także do poznania wielu wspaniałych ludzi. Podczas zwiedzania miasta Ise na każdym kroku spotykałam się z uczynnością i gościnnością jego mieszkańców. Do tej pory pamiętam jak bardzo pomogły mi panie pracujące na poczcie, gdy nie wiedziałam w jaki sposób wysłać książki do Polski. Nigdy nie zapomnę ich uprzejmości.

Podczas mojego pobytu w Ise prowadziłam bloga na temat mojego wyjazdu. Ponieważ prowadzony on był w języku polskim mogła czytać go moja rodzina i przyjaciele, którzy niewiele widzą na temat Japonii. Bardzo więc się ucieszyłam, gdy po moim powrocie

do domu usłyszałam dużo pochlebnych opinii na temat tego miejsca. Już trzy osoby z mojej najbliższej rodziny wyraziły chęć do odwiedzenia Ise.

Udział w tym programie był jedną z najpiękniejszych przygód w moim życiu. Jestem niezmiernie wdzięczna władzom miasta Ise i Uniwersytetu Kogakkan za tą okazję. Będę polecać ten program swoim kolegom z japonistyki i jestem pewne, że w niedalekiej przyszłości odwiedzę miasto Ise po raz kolejny.

2017年2月18日から3月12日まで、私は皇學館大学の「伊勢」と日本スタディプログラムに参加しました。私と他の参加者13名は皇學館大学と伊勢市によって、このプログラムに招かれました。

伊勢市は都会と比べると決して大きな街ではありませんが、日本の最も重要な場所の1つだと思います。なぜなら、ここに伊勢神宮があるからです。そこには日本で最も重要な神様が祭られています。私は今回、伊勢を訪れる以前において、この地方には神宮以外の観光地がないと思いました。でもそれは大きな誤りでした。伊勢市は長い歴史を有していて、その歴史に根ざした文化的なエリアがたくさんあります。これはフィールド・スタディで実際に街を歩いてみないとわからないことです。特にもっとも印象的な場所は大豊和紙の製作工場でした。この工場では、和紙の伝統的な製作を見ることができました。私はこれまで紙について、このような製作方法があることをまったく知らず、学習になったばかりか、深い感動をおぼえました。

私の専門領域は日本の宗教、特に神道です。皇學館大学での講義から得た知識は私の論文執筆に大いに役立ちます。私はこれまで書物のみで、神道について学んできました。このプログラムの神道に関する様々な学びや実体験を通し、深い学びを得ることができました。読むだけではわからないことがたくさんあります。

このプログラムの間、伊勢や神道について学習するだけでなく、伊勢の人々の優しさとおもてなしに数多く触れることができました。例えば、郵便局へ行ったとき、私は国際郵便の送り方がわからず困っていたのですが、郵便局員はとても丁寧に対応してくれました。私は感激しました。

私は伊勢滞在中にブログ等を通じて、様々な情報発信をしました。それらの情報はポーランド語で発信しており、日本のことをよく知らない家族や友人をはじめとするポーランド人に大きな反響を与えました。私の家族は日本、特に伊勢に旅行をしたいと話しています。。

このプログラムでの様々な体験は私のこれまでの生涯の中で、最も印象的なものの1つになりました。「伊勢」と日本スタディプログラムに参加させていただいたことに改めて感謝の意を表します。